



UNITED NATIONS  
NATIONS UNIES

ICTR-02-79-R11bis  
15-6-2012  
(940-939)

940  
HAM

International Criminal Tribunal for Rwanda  
Tribunal pénal international pour le Rwanda

OR: ENG

**TRIAL CHAMBER DESIGNATED PURSUANT TO RULE 11 *BIS***

**Before Judges:** Vagn Joensen, Presiding  
Solomy Balungi Bossa  
Mparany Rajohnson

**Registrar:** Adama Dieng

**Date:** 15 June 2012

UNICTR  
JUDICIAL RECORDS/ARCHIVES  
RECEIVED

2012 JUN 15 A 11: 06  
*[Signature]*

**THE PROSECUTOR**

v.

**Phénéas MUNYARUGARAMA**

**Case No. ICTR-02-79-R11bis**

**SCHEDULING ORDER**

*Rules 11 bis and 54 of the Rules of Procedure and Evidence*

**Office of the Prosecution:**  
Hassan Bubacar Jallow  
James J. Arguin  
George Mugwanya  
Inneke Onsea  
Abdoulaye Seye  
François Nsanzuwera  
Erica Bussey

**Duty Counsel for the Fugitive Accused:**  
To be appointed

I. On 13 June 2012, the Prosecution filed a motion seeking the transfer of the case of Phénéas Munyarugarama ("Accused") to the Republic of Rwanda for trial pursuant to Rule 11 *bis* of the Rules of Procedure and Evidence ("Prosecution Motion").<sup>1</sup> On 14 June 2012, the President constituted this Trial Chamber to consider the Prosecution Motion.<sup>2</sup>

**HAVING CONSIDERED THE PROSECUTION MOTION, THE TRIAL CHAMBER**

- I. **DECIDES** that it will determine the Prosecution Motion on the written pleadings of the Parties alone;
- II. **DIRECTS** the Registry to forthwith appoint a Duty Counsel, if not already appointed, to represent the interests of the fugitive Accused in these proceedings;
- III. **FURTHER DIRECTS** the Registry to, immediately upon the appointment of the Duty Counsel, hand over to him or her a paper and/or electronic copy of the Prosecution Motion with all its annexes;
- IV. **REQUESTS** the Registry to promptly inform this Trial Chamber the date of this handing over of the documents and to file the proof of the hand-over;
- V. **ORDERS** the Duty Counsel to file his Response to the Prosecution Motion within fourteen (14) days of his or her receiving the Prosecution Motion and all its annexes; and
- VI. **ORDERS** the Prosecution to file its Reply, if any, to the Duty Counsel's Response within five days of the receipt of the Response.

Done in English on 15 June 2012.

*Vagn Joensen*

Vagn Joensen  
Presiding

*Solomy Balungi Bossa*

Solomy Balungi Bossa  
Judge

*Mparany Rajohnson*

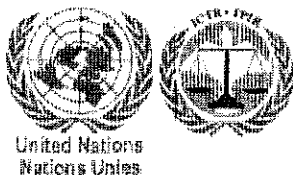
Mparany Rajohnson  
Judge

[Seal of the Tribunal]



<sup>1</sup> Prosecutor's Request for the Referral of the Case of Phénéas Munyarugarama to Rwanda Pursuant to Rule 11 *bis* of the Tribunal's Rules of Procedure and Evidence, 13 June 2012 (circulated on 14 June 2012).

<sup>2</sup> Order Designating a Trial Chamber to Consider the Prosecutor's Request for the Referral of Phénéas Munyarugarama's Case to Rwanda, 14 June 2012.



**TRANSMISSION SHEET  
FOR FILING OF DOCUMENTS WITH CMS**

**COURT MANAGEMENT SECTION**  
(Art. 27 of the Directive for the Registry)

**I - GENERAL INFORMATION (To be completed by the Chambers / Filing Party)**

To:	<input type="checkbox"/> Trial Chamber I N. M. Diallo	<input type="checkbox"/> Trial Chamber II R. N. Kouambo	<input checked="" type="checkbox"/> Trial Chamber III C. K. Hometowu
	<input type="checkbox"/> OIC, JLSD P. Besnier	<input type="checkbox"/> OIC, JPU C. K. Hometowu	<input type="checkbox"/> F. A. Talon (Appeals/Team IV)
From:	<input type="checkbox"/> Appeals Chamber / The Hague K. K. A. Afande R. Muzigo-Morrison	<input type="checkbox"/> Chamber II (names)	
	<input type="checkbox"/> Defence (names)	<input type="checkbox"/> Prosecutor's Office (names)	<input checked="" type="checkbox"/> Other: Referral Chamber (names)
Case Name:	The Prosecutor vs. PHENEAS MUNYARUGARAMA		Case Number: ICTR-2-79-I
Dates:	Transmitted: 15 June 2012		Document's date: 15 June 2012
No. of Pages:	3 (Incl. this sheet)	Original Language:	<input checked="" type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Title of Document:	Scheduling Order		
Classification Level:		TRIM Document Type:	
<input type="checkbox"/> Ex Parte <input type="checkbox"/> Strictly Confidential / Under Seal <input type="checkbox"/> Confidential <input checked="" type="checkbox"/> Public		<input type="checkbox"/> Indictment <input type="checkbox"/> Warrant <input type="checkbox"/> Correspondence <input type="checkbox"/> Submission from non-parties <input checked="" type="checkbox"/> Decision <input type="checkbox"/> Affidavit <input type="checkbox"/> Notice of Appeal <input type="checkbox"/> Submission from parties <input type="checkbox"/> Disclosure <input type="checkbox"/> Order <input type="checkbox"/> Appeal Book <input type="checkbox"/> Accused particulars <input type="checkbox"/> Judgement <input type="checkbox"/> Motion <input type="checkbox"/> Book of Authorities	

**II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE (To be completed by the Chambers / Filing Party)**

**CMS SHALL** take necessary action regarding translation.

Filing Party hereby submits only the original, and **will not submit** any translated version.

Reference material is provided in annex to facilitate translation.

Target Language(s):

English  French  Kinyarwanda

**CMS SHALL NOT** take any action regarding translation.

Filing Party hereby submits **BOTH the original and the translated version** for filing, as follows:

Original	in	<input checked="" type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Translation	in	<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda

**CMS SHALL NOT** take any action regarding translation.

Filing Party **will be submitting the translated version(s)** in due course in the following language(s):

English  French  Kinyarwanda

**KINDLY FILL IN THE BOXES BELOW**

<input type="checkbox"/> The OTP is overseeing translation. The document is submitted for translation to: <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / Arusha. <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / The Hague. <input type="checkbox"/> An accredited service for translation; see details below: Name of contact person: Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax:	<input type="checkbox"/> DEFENCE is overseeing translation. The document is submitted to an accredited service for translation (fees will be submitted to DCDMS): Name of contact person: Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax:
--	---

**III - TRANSLATION PRIORITISATION (For Official use ONLY)**

<input type="checkbox"/> Top priority	COMMENTS	<input type="checkbox"/> Required date:
<input type="checkbox"/> Urgent		<input type="checkbox"/> Hearing date:
<input checked="" type="checkbox"/> Normal		<input type="checkbox"/> Other deadlines: